

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

Instructiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 01/10/2019

www.micul-fermier.ro

POMPĂ APĂ SUBMERSIBILĂ PRO SKM

▶ **GF-0744** ▶ **GF-0745**

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL
FABRICAT IN PRC
EMAIL: service@micul-fermier.ro

▶ **PUTERNICA
ROBUSTA
EFICIENTA**



GF-0744

GF-0745

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE



RO



INSTRUCTIUNI ORIGINALE
CITITI CU ATENTIE PREZENTELE INSTRUCTIUNI DE FUNCTIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE
ÎN FUNCȚIUNE A POMPEI SI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCTIUNILE DE SIGURANTA!
NERESPECTAREA INDICATIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTESTE PRODUCATORUL
DE ORICE RASPUNDERE SI DUCE LA PIERDEREA GARANTIEI!
PASTRATI ACEST MANUAL PENTRU REFERINTE ULTERIOARE.

2019 Toate drepturile rezervate

- PAGINĂ INTENȚIONAT GOALĂ -

RO

Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.



Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înainte de prima utilizare și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

----- Pompă apă submersibilă GF-0744 și GF-0745 -----

In numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, functional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este responsabil de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

SC Golden Fish SRL

*Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
CUI: RO22908031
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro*

CUPRINS:

1.	INFORMAȚII GENERALE	5
1.1.	DESCRIERE MANUAL	5
1.2.	UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	5
1.3.	SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	5
2.	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	6
2.1	PRECAUȚII GENERALE.....	6
2.2	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ	6
2.3	SECURITATE PERSONALĂ	6
2.4	REGULI DE SECURITATE SPECIFICE	6
3.	DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI GF-0744	8
3.1	DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.2	SPECIFICAȚII TEHNICE.....	9
4.	MONTAREA ȘI PREGĂTIREA PRODUSULUI	11
5.	INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	12
5.1	PORNIRE/OPRIRE	12
5.2	INSTRUCȚIUNI DE OPERARE.....	12
6.	ÎNȚREȚINERE CURĂȚARE ȘI ELIMINARE PRODUS	15
6.1.	ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE	15
6.2.	ELIMINARE PRODUS	16
7.	PROBLEME SI REMEDII	17
8.	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	19
9.	CERTIFICAT DE GARANTIE	20

1. INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoaștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:

PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

ATENȚIE





În cazul în care trebuie să acordați maxima atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.

INFO

În cazul unor informații particulare.

NOTĂ

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Precauții generale

Cu ajutorul acestei pompe este rezolvată problema extragerii apei din puțurile de mare adâncime. Pompa submersibilă, este recomandată pentru evacuarea apei curate din subsoluri, golirea rezervoarelor și containerelor inundate.

Este necesar să vă asigurați că montarea și conectarea electrică se face cu protecție la variații de tensiune și suprasarcină.

Conectarea electrică se face doar la priza cu împământare în loc ferit de riscul de electrocutare în timpul funcționării echipamentului.



ATENȚIE

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților, cauzate de instalarea incorectă a produsului. Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la accidente.



PERICOL ELECTRIC

Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă cu cea înscrisă pe pompă.

2.2 Instrucțiuni de siguranță electrică

Nu transportați pompa ținând-o de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru a o deconecta din priză.

Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare.



PERICOL ELECTRIC

Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.

Țineți cablul electric de alimentare al pompei la distanță față de sursele de căldură.

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare.

Scoateți pompa din priză, ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare. Conectați întotdeauna numai la o priză cu împământare, montată corect și verificată. Priza împământată și ștecherul unui cablu prelungitor trebuie așezate în zone protejate evitându-se contactul cu apa.

Punctele de conectare ar trebui să fie cât mai puține.

2.3 Securitate personală

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra pompei și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică. Nu interveniți asupra pompei dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.

Evitați pornirea accidentală a pompei. Aceasta poate duce la vătămări corporale.



ATENȚIE

Nu forțați pompa !

Folosiți-o corect pentru aplicația dvs. O pompă corect folosită își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectată.

Nu folosiți pompa dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat urgent.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Aceste pompe sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

2.4 Reguli de securitate specifice

Pe măsură ce va obișnuiți cu produsului NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță.

Dacă utilizați această pompă în mod impropriu sau incorect, puteți suferi răni personale grave.

Opriti pompa atunci cand observați o funcționare anormală, cum ar fi: căderi de tensiune sau tensiune electrică anormală, pompa se oprește brusc și în mod repetat.

Nu lăsați pompa în funcțiune nesupravegheată și evitați funcționarea pompei în gol. Opriti pompa cu ajutorul comutatorului din dispozitivul de control, imediat ce ați finalizat procesul de extragere a apei și de asemenea decuplați cablul electric al pompei de la rețeaua electrică.

 **PERICOL**

Nu lăsați persoane sau animale să înoate în zona de acționare a pompei, există risc de moarte prin electrocutare.

 **ATENȚIE**

Este interzis să lucrați cu pompa în exteriorul apei.

Nu lăsați pompa să funcționeze la o adancime mai mare față de adâncimea destinată, pentru a evita deteriorarea motorului cât și supraîncărcarea lui.

 **PERICOL**

Nu scufundați în apa cablul de conexiune al pompei pentru a evita electrocutările.

Dacă bazinul sau puțul este prea adânc atunci trebuie să schimbați cablul electric cu altul care sa aiba o lungime potrivită.

În timpul utilizării pentru iazuri din grădini și alte locuri similare, aparatul trebuie să fie dotat cu un întrerupător de circuit la curentul rezidual (RCCB) cu un curent de defect nu mai mare de 30mA.

 **ATENȚIE**

Se interzice utilizarea pompei de către copii, tineri sau persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.

Verificați aparatul înainte de fiecare utilizare de posibile deteriorări.

În caz de accident, asigurați-vă că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți aparatul, înlocuiți orice produs luat din trusa de prim ajutor

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI GF-0744/ GF-0745

3.1 Descrierea produsului

POMPA APĂ SUBMERSIBILĂ

GF-0744

GF-0745

Nr.	Descriere
1	Orificiu de refulare
2	Inele ancorare cablu suspendare
3	Orificii aspirare
4	Carcasa pompa
5	Cablu alimentare

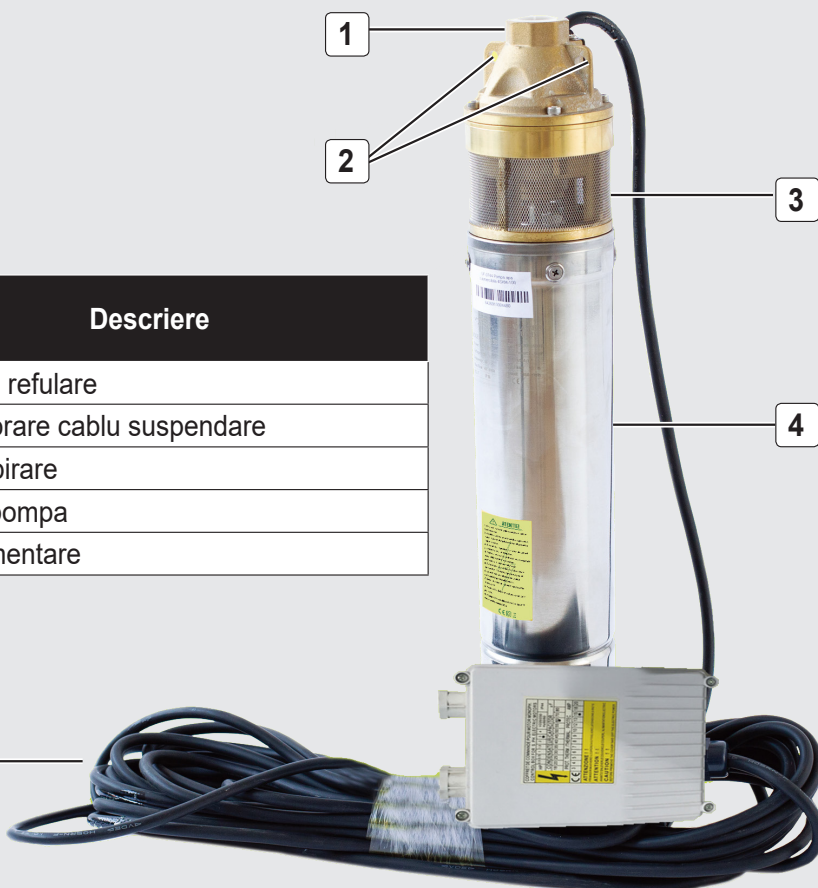


Fig.1

RO



Fig.2

Conținut colet:

- Echipament
- Manual de utilizare

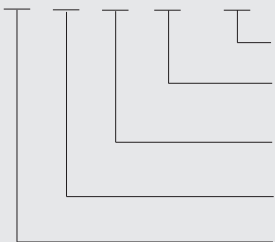
3.2 Specificații tehnice

Pompa apă submersibilă GF-0744/ GF-0745 prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model:	
	GF-0744 (1 turbină)	GF-0745(2 turbine)
Putere	0,75KW	1,1KW
Tensiune/Frecvență	220V - 240V / 50Hz	220V - 240V / 50Hz
Înălțime de refulare	60m	100m
Debit	0,25 - 2,7mc/h	
Debit maxim	3,2	
Turație maxima	2850 rpm	
Adancime de submersie	30m	
Temperatura maxima a lichidului	35°C	
Diametru pompa	100 mm	
Dimensiune maxima corp strain	0.1 mm	
Contine plutitor	nu	da
Materialul corpului	inox	
Material bobinaj	cupru	
Material arbore	otel inoxidabil	
Diametru racord	2.54 cm (1")	
Nivel minim al apei pentru operare	1m	
Lungime cablu de alimentare	15m	
Clasa de etanseitate (grad protectie praf si umezeala)	IP68	
Clasa de izolatie	II	
Clasa protectie electrica	II	
Dimensiuni	71x10x17	75x10x17
Numar de unitati per bax	1 buc	
Greutate brută	12.91 kg	14.50kg
Greutate netă	12.11 kg	13.70 kg

Simbolizarea pompei submersibile

4 SK M 100 -750



Puterea nominală a motorului în W (750W)

Puterea nominală a motorului în CP (1/100 CP)

Motor monofazat

Indicativul modelului de pompă

Diametrul pompei în inch

Fig.3

Aceste pompe se caracterizează prin calități multiple cum ar fi diametrul mic, masă scăzută, carcasă rezistentă, debit mare și cu rezistență la coroziune. Cu ajutorul acestor pompe este rezolvată problema extragerii apei din puțurile de mare adâncime.

Pompele se pot folosi pentru scoaterea apei din puțuri cu diametru mic, din puțuri de curte, dar și din puțuri care au ca destinație transportul apei și irigarea suprafețelor agricole de mari dimensiuni.

Acest model de pompa apare în mai multe variante și vă puteți alege în funcție de înălțimea de aspirație, sau de tipul de motor care poate fi monofazat sau trifazat.

Pompa de apă submersibilă este un echipament folosit la transportul apei din puțuri, lacuri, bazine, fântâni în scopul alimentării diversilor consumatori.

Din punct de vedere constructiv pompa are trei componente principale: motorul, unitatea de pompare și carcasa.

Caracteristica principală a unei pompe sumersibile este înălțimea maximă de refulare dat fiind faptul că acestea lucrează doar când sunt imersate în fluidul ce se dorește a fi pompat. În cazul în care doriți să cumpărați o pompă submersibilă trebuie să luați în calcul în mod special înălțimea de pompare (la câți metri doriți să „ridice” pompa) și debitul de apă necesar.

Este recomandat să alegeți o pompă submersibilă ceva mai puternică decât ceea ce rezultă din calcule, astfel încât aceasta să nu fie nevoită a funcționa în sarcină maximă.



ATENȚIE

RO

Este interzis să utilizați pompa în apă cu nisip și/sau noroi. Limita maximă admisibilă a particulelor ce se pot afla în apă este de 15 g/m³.

Faceți verificări regulate pentru verificarea și înlăturarea depunerilor prin demontarea pompei. Aceste verificări trebuie să fie realizate în funcție de concentrația și densitatea de impurități din apă.

GF-0744

POMPA APA SUBMERSIBILA PRO 4SKM-100		
GF-0744	4SKM-100	SN.
PUTERE: 0.75 KW		PUTEREMOTOR: 1 CP
TENSIUNE NOMINALA: 230 V		INTRARE/IESIRE: 1"
FRECVENTA NOMINALA: 50 HZ		INALTIME MAX. REFULARE: 60M
DEBIT MAXIM: 3.2		TURATII: 2850 RPM
ICL F	IP 68	CE <input type="checkbox"/>

Fig.4

GF-0745

POMPA APA SUBMERSIBILA 4SKM-150		
GF-0745	4SKM-150	SN.
PUTERE: 1.1 KW		PUTEREMOTOR: 1.5 CP
TENSIUNE NOMINALA: 230 V		INTRARE/IESIRE: 1"
FRECVENTA NOMINALA: 50 HZ		INALTIME MAX. REFULARE: 100M
DEBIT MAXIM: 3.2		TURATII: 2850 RPM
ICL F	IP 68	CE <input type="checkbox"/>

Fig.5

Când se alege pompa, trebuie avut în vedere ca debitul acesteia să fie mai mic decât debitul izvoarelor din puț, astfel încât să se evite arderea statorului de cauciuc prin frecare, din cauza lipsei de apă.

Atunci când deplasați pompa este interzisă suspendarea, prinderea și transportul ei prin intermediul cablului electric (nu folosiți cablul electric ca pe un cablu de susținere sau o frânghie de ridicare). Pe cablul electric apare marcajul „ÎMPĂMÂNTARE” care este simbolizat prin „GALBEN și VERDE” sau „NEGRU” ceea ce indică faptul că pompa trebuie să aibă împământare la montarea ei. De asemenea trebuie să montați un disjuncteur pentru a evita pierderile de curent prin izolație.

Pentru funcționarea unei pompe monofazată tensiunea trebuie să fie de 230V/50Hz.

Variația tensiunii electrice trebuie să fie între 0.9-1.1 din valoarea tensiunii nominale. În cazul în care pompa este montată la o distanță mare față de sursa de alimentare cu energie electrică, vă rugăm să instalați un cablu electric care să fie în concordanță cu instrucțiunile din tabelul de mai jos:

Lungimea cablului	Dimensiunea secțiunii cablului (mm)
<100	1.5
>100	2.5

Adâncimea apei nu trebuie să fie mai mică de 0.5m. Trebuie să aveți grijă în permanență la ce adâncime amplasați pompa pentru funcționare și să nu lăsați niciodată pompa în funcțiune în afara suprafeței de apă. Pompa trebuie să fie bine legată și suspendată de o structură suficient de consolidată pentru a putea să o susțină atunci când este în apă.

Pompa nu poate fi folosită pentru transferul apei murdare ce conține corpuri în suspensie, nisip, apă conținând, acizi sau substanțe corozive, apă de mare, lichide inflamabile și în general periculoase.

Faceți verificări regulate pentru verificarea și înlăturarea depunerilor prin demontarea pompei. Aceste verificări trebuie să fie realizate în funcție de concentrația și densitatea de impurități din apă.

Beneficiile utilizării pompei submersibile:

- consum redus de energie;
- masă redusă și ușor de utilizat;
- bobinaj de cupru.

4. MONTAREA ȘI PREGĂTIREA PRODUSULUI

Instalarea pompei trebuie efectuată de către o persoană instruită în lucrul cu Pompa apă submersibilă. Dimensiunile puțului pompei trebuie să fie de minim 132 mm.

Pompa poate fi instalată utilizând fie o conductă metalică (care poate fi utilizată pentru a susține pompa), fie o conductă flexibilă. În cazul conductei flexibile, pompa trebuie susținută de un cablu dintr-un material care este de natură să nu se deterioreze pe termen lung. Cablul trebuie introdus prin cele două orificii de la partea superioară a pompei și foarte bine strâns. Fixați cablul electric la conducta de refulare astfel încât să nu poată fi răsucit. Permiteți extinderea conductei de refulare prin lăsarea unui spațiu mic între cleme.

Instalarea unei supape non-retur pe conducta de refulare nu este necesară deoarece există deja una încorporată în interiorul pompei.

Instalați sonde care vor opri alimentarea cu energie a pompei înainte ca nivelul apei să scadă la un nivel la care pompa va fi expusă.

La fiecare 2m de cablu, legați laolaltă cablul de alimentare, cordonul de suspendare și furtunul cu bandă adezivă sau cu ajutorul unor cleme din plastic astfel încât cablul de alimentare să nu se întindă.

Primul punct de legare trebuie făcut la 20-30cm de pompă.



ATENȚIE

În caz de folosire îndelungată a pompei cu ajutorul frânghiei, verificați regulat starea frânghiei. Aceasta se poate deteriora sau rupe, în timp.

Nu manevrați și nu suspendați niciodată aparatul de cablul de rețea. Există pericolul unui șoc electric cauzat de cablul deteriorat.

În cazul utilizării pompei în puțuri forate, aplicați un manșon din cauciuc pentru a proteja pompa de peretele puțului. Acesta poate fi montat pe corpul pompei.



NOTĂ

Țineți cont de faptul că, în timp, pe suprafața puțului se pot acumula mizerie și nisip, care pot deteriora pompa. Dacă suprafața apei e prea redusă, nămolul din interiorul puțului se poate usca rapid, ducând astfel la o funcționare „pe uscat” a pompei.



ATENȚIE!

1. A se citi instrucțiunile de utilizare înainte de folosirea.
2. Cablul electric se va identifica după culori, combinația verde/galben se va utiliza pentru împământare.
3. A se utiliza împreună cu sistem de control și comanda sau întrerupător.
4. Pentru intervenții de întreținere și reparații este obligatorie întreruperea completă a alimentării electrice.
5. Este interzisă pătrunderea de animale domestice în zona de operare a pompei.
6. Este interzisă utilizarea de cabluri suspendate pentru alimentare.
7. Este interzisă utilizarea în mediu ustan (fără apă).
8. Scurgerile de lubrifianți pot conduce la poluare.
9. Pompa trebuie alimentată cu siguranță care nu depășește 30 A



Fig.6

5. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

5.1 Pornire/Oprire

Înainte de punerea în funcțiune a pompei este recomandat să citiți indicațiile de pe plăcuța de marcare pentru a vă familiariza cu caracteristicile acesteia.

Este interzis să puneți în funcțiune pompa în exteriorul apei (ne imersată), așa că înainte de începerea instalării, pentru a verifica modul de funcționare, vă rugăm să așezați pompa într-un loc unde adâncimea apei este de aproximativ 1m și unde sunt îndeplinite toate condițiile unei bune funcționări, după care puteți începe exploatarea pompei.

Înainte de a pune în funcțiune pompa pentru prima dată, aceasta trebuie să fie scufundată integral în apă, pentru a se verifica dacă modul de funcționare este cel corect.

- Pompa pornește prin conectarea cablului de alimentare la priză.
- Pompa se oprește, deconectând cablul de alimentare de la priză.

5.2 Instrucțiuni de operare

Înainte de a începe punerea în funcțiune este necesar să verificați cablul electric pe toată lungimea lui, astfel încât să nu existe deteriorări sau porțiuni distruse, iar în cazul apariției acestor avarii, cablul electric trebuie schimbat.

- Alegeți o conductă corespunzătoare, în funcție de adâncimea la care se găsește apa în puț și de debitul final, și fixați-o cu fermitate în partea superioară a pompei.
- Dacă pompa se află la distanță mare față de sursa de alimentare cu energie electrică, sau cablul electric nu este suficient de lung, atunci este necesar să prelungiți cu un alt cablu electric prin conectare la cablul electric al pompei. Aveți grijă ca secțiunea conductorilor care alcătuiesc noul cablu utilizat pentru prelungire să fie aceeași cu secțiunea conductorilor care formează cablul electric al pompei. Aveți grijă ca această legătură dintre cele două cabluri electrice să fie bine izolată.
- Instalați pompa în puț în poziție verticală. Introduceți prin cele două orificii de la partea superioară a pompei un cablu metalic sau o

funie rezistentă și asigurați-vă că sunt bine strânse. Trageți de cablu sau de funie astfel încât să realizați un echilibru al pompei, o poziție verticală centrată și stabilă față de cele două orificii de prindere. Lăsați pompa ușor în jos în interiorul puțului până la o adâncime de 5m față de nivelul apei. O dată cu pompa introduceți în interiorul puțului și conducta la care pompa a fost în prealabil conectată și cablul electric.

- Porniți pompa atunci când aceasta se găsește la o adâncime de 2/3 în apa din interiorul puțului și observați dacă pompa evacuează apa. De fiecare dată după ce ați scos apa cu pompa aveți grijă ca aceasta să rămână oprită.
- După testarea inițială a pompei aveți grijă ca gura puțului să rămână acoperită pentru a se evita pătrunderea în puț și implicit în interiorul pompei a obiectelor străine care pot conduce la producerea accidentelor.
- La ieșirea din pompă trebuie montată o supapă de sens care are rolul de a bloca revenirea nisipului în pompă.

Exemplu scheme montaj (Fig. 7,8):

- A - Montaj pompă submersibilă cu vas de expansiune
- B - Montaj pompă submersibilă cu presostat electronic reglabil cu posibilitate reglare presiune de minim (pornire pompă) și presiune de maxim (oprire pompă)
- C - Montaj pompă submersibilă cu variator de turație

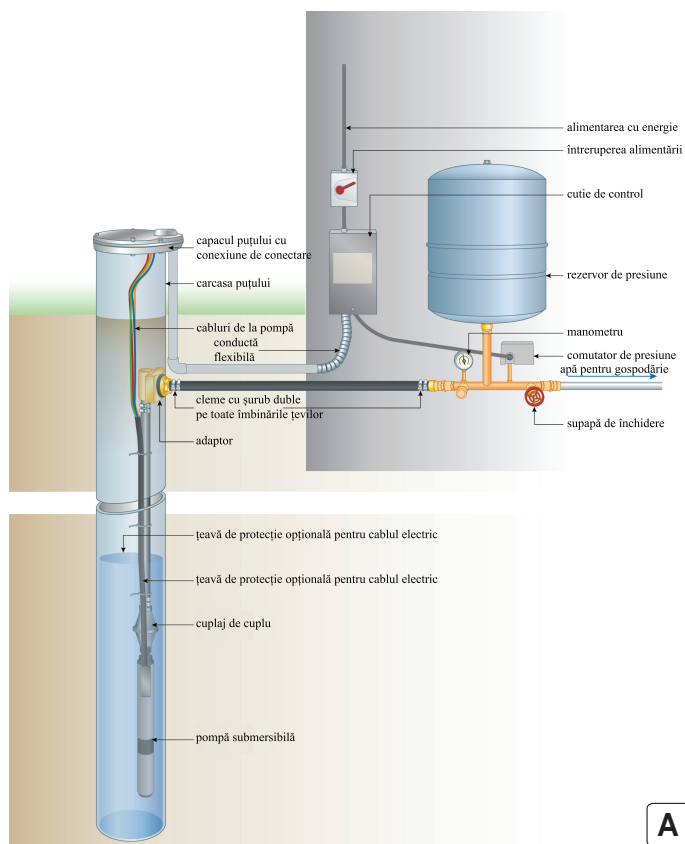


Fig.7

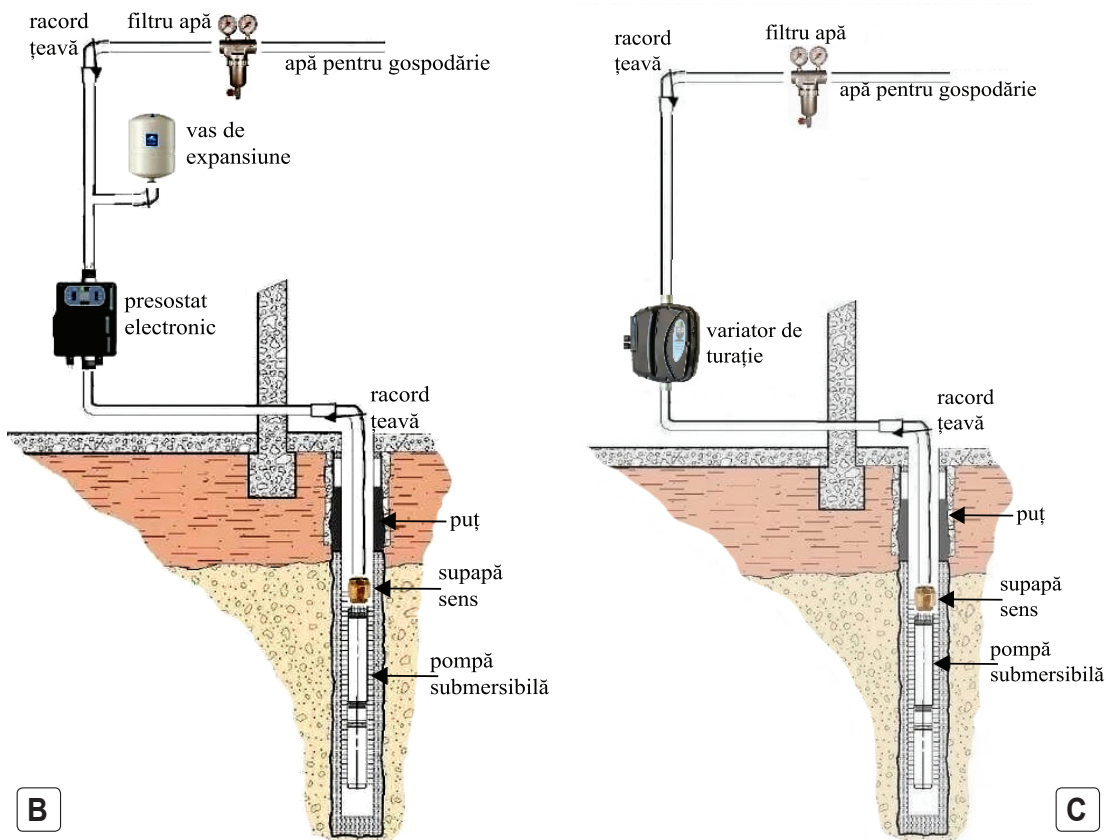


Fig.8

Această pompă este destinată funcționării în regim normal de tensiune sub următoarele condiții:

- Temperatura maximă a apei: 40°C
- Acizi și rezistența la alcalii PH între 6,5 și 8,5
- Particulele solide conținute (masa procentuală) să nu depășească 3% iar granulozitatea nu mai mult de 2mm.
- Frecvența de 50Hz, tensiunea pentru o pompă monofazată de 220V, gama de fluctuație de tensiune este 0,9-1,1 din valoarea nominală.
- Adâncimea maximă de scufundare a pompei nu este mai mare de 50 m.
- Înainte de imersarea electropompei în poziția de lucru asigurați-vă că nu există nisip sau sedimente solide, în cazul existenței acestora curățați foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa funcționează în poziție verticală.
- Poziționați pompa la cel puțin 0.5 m deasupra bazei amplasamentului astfel încât depunerile ulterioare de sedimente să nu afecteze buna funcționare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei să nu coboare niciodată sub corpul pompei.



ATENȚIE

În situația în care pompa rămâne inactivă la temperaturi sub 0°C, asigurați-vă că nu există apă reziduală care poate îngheța și prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulică:

- Se face utilizând tubulatura rigidă sau flexibilă din metal sau plastic.
- Este recomandată utilizarea unei tubulaturi cu un diametru interior cel puțin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scăderii performanțelor pompei și apariției colmatării.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate în strânsă legătură cu volumul estimat de apă și cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvențe prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusă

la mai mult de 30 cicluri de pornire pe oră pentru evitarea supraîncălzirii motorului.

Conexiune electrică:

- Este recomandată conectarea pompei la un circuit electric dedicat, cu împământare echipată cu o siguranță individuală de 6A.
- Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare cu energie electrică este identică cu cea înscrisă pe eticheta pompei.
- Electricianul responsabil cu realizarea conexiunilor electrice trebuie să verifice dacă legăturile sunt conforme cu standardele în vigoare, inclusiv terminalul de împământare.
- Circuitul electric trebuie să fie echipat cu un dispozitiv de protecție la supracurent cu sensibilitate de 30mA (releu FI)
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecție termică și pot fi conectate direct la rețea.
- Dacă observați orice defecțiune la cablul de alimentare sau la ștecăr, nu încercați să le reparați singuri. Orice reparație poate fi făcută numai de un specialist autorizat de către producător.
- Dacă este nevoie să utilizați prelungitoare, aveți grijă ca diametrul secțiunii cablului prelungitor folosit să fie același cu cel al cablului de alimentare original.
- Pagubele produse din cauza scurtcircuitului nu sunt acoperite de garanție, iar costurile reparațiilor vor fi suportate de către utilizator.



ATENȚIE

Pompa nu poate fi folosită pentru transferul apei murdare ce conține corpuri în suspensie, nisip, apă conținând, acizi sau substanțe corozive, apă de mare, lichide inflamabile și în general periculoase.

Pompa nu trebuie lăsată niciodată să funcționeze fără apă.

6. ÎNTREȚINERE CURĂȚARE ȘI ELIMINARE PRODUS

6.1. Întreținere și curățare



ATENȚIE

Înainte de orice intervenție asupra produsului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține pompa în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele probleme.

Pentru a menține SIGURANȚA ȘI FIABILITATEA produsului, reparațiile, orice altă întreținere sau reglare ar trebui să fie efectuate de către Centrul de Service Profesional, folosind întotdeauna piesele noastre de schimb.

Când întrețineți pompa, utilizați numai piese de schimb identice. Urmați instrucțiunile din secțiunea Întreținere din acest manual. Utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea riscul de vătămare prin șoc.

Întreținerea trebuie efectuată numai de personal calificat în reparații. Deservirea sau întreținerea efectuată de personal necalificat poate duce la un risc de rănire.

Întrețineți pompa cu grijă. Mențineți pompa curată. Pompele întreținute corespunzător sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

Verificați alinierea sau legarea greșită a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă conexiune care ar putea afecta funcționarea pompei. Dacă este deteriorată, realizați întreținerea pompei înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de produsele slab întreținute.

Utilizați numai accesoriile recomandate de producător pentru modelul dvs. Accesoriile care pot fi potrivite pentru o pompă, pot crea un risc de rănire atunci când sunt utilizate pe o altă pompă.

Curățare

- Înainte de orice operație de service:
 1. Opriți pompa;
 2. Scoateți ștecherul din priză;
 3. Evacuați presiunea din pompa și accesoriile conectate la aceasta.

- Verificați carcasa pompei, cablurile și plutitorul dacă sunt deteriorate.
- Orice alte operații de service și reparații decât cele descrise în prezentul manual vor fi efectuate numai de personal calificat. Regulat, de preferat după fiecare utilizare clătiți pompa cu apă curată, și curățați cu o cârpă curată. Dacă murdăria persistă, utilizați o cârpă umezită într-o soluție de apă și săpun.
- După o funcționare a pompei de 2000 de ore este necesar să verificați uzura motorului și starea statorului de cauciuc. Dacă uzura este avansată, atunci este necesar să înlocuiți partea componentă uzată. Perioada de verificare a uzurii va fi mai scurtă pentru pompele care transportă lichide ce au în compoziție impurități de mărime medie. După o funcționare de 3000 de ore vă rugăm să înlocuiți uleiul de lubrefiere (ulei mecanic nr.3 sau nr.10 cu grad de umplere de până la 80% din volum). De fiecare dată când înlocuiți un dispozitiv mecanic de etanșare trebuie să faceți un test de verificare a etanșeității cu aer pentru a observa siguranța în exploatare a fiecărei părți componente a pompei.
- Curățați aparatele, care nu sunt instalate într-o poziție staționară, după fiecare utilizare cu apă curată.
- Verificați regulat, la aparatele instalate într-o poziție staționară, funcționarea întrerupătorului cu flotor (cel târziu la fiecare trei luni).
- Îndepărtați scamele și particulele fibroase, dacă acestea s-au acumulat în carcasa pompei, cu ajutorul unui jet de apă.
- Îndepărtați cu apă curată depunerile de la întrerupătorul cu flotor.
- Regulat curățați de noroi fundul suprafeței de pompă (cel târziu la fiecare trei luni) și curățați și pereții puțului.
- Atunci când pompa nu este întrebuințată pentru o perioadă mai lungă de timp, nu este recomandat să o lăsați în apă. Vă rugăm să o scoateți din apă și lăsați să se scurgă toată apa din interiorul pompei.

- Demontați partea superioară a pompei, scoateți statorul din cauciuc și adăugați puțin ulei pe șurub, pentru a evita repomirea cu dificultăți a pompei și apariția coroziunii.
- Scufundați pompa într-un container cu apă curată și porinți-o pentru o perioadă scurtă pentru a clăti interiorul pompei.
- Pentru curățarea carcasei folosiți o lavetă și în niciun caz benzină, soluții sau alte substanțe de curățare, în caz contrar există pericol de deteriorare a aparatului.

Depozitare

- Păstrați și depozitați pompa într-un loc răcoros și uscat. Nu lăsați pompa să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -20°C, dacă pompa nu este folosită pe o perioadă mai lungă de timp.
- Înghețul deteriorează pompa și accesoriile acesteia, dezmembrați aparatul și accesoriile, curățați-le și depozitați-le într-un loc protejat de îngheț.
- Depozitați pompa într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.
- Ungeți pompa cu lubrifianți împotriva ruginii și lăsați-o să se usuce într-un loc bine ventilat.
- Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

6.2. Eliminare produs



ATENȚIE

Aparatul trebuie să fie făcut inutilizabil înainte de a fi aruncat, astfel încât să nu mai constituie un pericol.

Nu aruncați echipamentele electrice la gunoiul menajer! Duceți utilajul într-un centru de reciclare sau într-o instalație de reciclare resturi metalice și separat părțile din plastic.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare sepa-

rat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material reciclabil, permite o eliminare compatibilă cu mediul și contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Ambalajul pompei este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.

7. PROBLEME SI REMEDII

**ATENȚIE**

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Pompa nu pornește	Tensiunea de rețea - lipsește.	Verificați priza, cablul, conexă ștecherul, contactați un specialist pentru eventualele reparații
	Întrerupătorul cu flotor nu pornește	Aduceți întrerupătorul cu flotor într-o poziție mai înaltă.
Întrerupere la pornire sau oprire bruscă	Decuplarea sistemului de protecție a supraîncălzirii motorului	Atunci când motorul se răcește și ajunge la temperatura normală acesta va repomi automat.
	Nu este alimentată electric.	Verificați siguranța întrerupătorului și dacă este arsă, înlocuiți-o, după care repomiți.
	Tensiunea este prea mică.	Reglați tensiunea între 0.9-1.1 din valoarea nominală.
	Coroziune avansată apărută la rotor și la statorul de cauciuc.	Desfaceți carcasa superioară a pompei și statorul de cauciuc.
	Carcasa de încărcare a pompei este plină de noroi și impurități.	Desfaceți carcasa superioară a pompei și curățați de noroi-nisip și impuritățile intrate.
	Bobina motorului este distrusă.	Înlocuiți bobina.
Debit scăzut de apa la evacuare	Tensiunea electrică este prea scăzută.	Reglați tensiunea electrică.
	Uzura statorului sau carcasa de încărcare a pompei a fost blocată cu impurități.	Desfaceți carcasa superioară și înlocuiți statorul sau curățați-le de impurități.
	Scurgeri de apă în sistemul exterior sau ruperea țevii.	Înlocuiți sistemul de captare sau țeava de refulare a apei.
	Statorul de cauciuc a fost ars în timpul funcționării fără apa	Înlocuiți statorul ars și șurubul
Zgomot anormal	Particule de mărime mare au rămas blocate între șurub și statorul de cauciuc.	Desfaceți carcasa superioară a pompei și scoateți statorul după care trebuie curățat de impurități.
	Statorul pompei este deplasat sau se află într-o poziție incorectă.	Verificați strângerea șurubului.

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Zgomot anormal (continuare)	Pompa a fost scufundată la o adâncime prea mare.	Pompa trebuie scufundată în apă la o adâncime de 10.5-1.5m.
	Uzura ridicată a rulmentului.	Înlocuiți rulmentul.
	Ruperea statorului din cauciuc sau a prinderii acestuia.	Înlocuiți statorul de cauciuc sau verificați prinderea lui.

Garanție

Garanția acoperă toate materialele componente și viciile de fabricație cu excepția (fără însă a fi limitate la acestea):

- Defecte cauzate de o exploatare, întreținere și depozitare necorespunzătoare, modificări neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale și leziuni corporale rezultate în urma exploatării necorespunzătoare a echipamentului.
- Deteriorari cauzate de lichide, pătrundere excesivă de praf, distrugere intenționată, utilizare inadecvată (pentru scopuri în care acest echipament nu este proiectat), etc..

Rotorul de tip șurub și piesa conjugată acestuia, statorul, care sunt confecționate din oțel și respectiv din cauciuc, sunt supuse uzurii în mod diferit în funcție de calitatea apei, de numărul și de mărimea particulelor din apă. Din acest motiv aceste componente sunt considerate consumabile și nu beneficiază de garanție.

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului.....Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, România
 3. Denumire produs Pompă submersibilă GF-0744,GF-0745
 4. Numar de identificare produs / Model fabricant: GF-0744,GF-0745 / SKM100,SKM150
- Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile in legatură cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
 7. EN 60335-2-41:2003 + A2:2010 - Aparate electrocasnice și similare. Siguranță și cerințe particulare pentru pompe.
 8. EN 55014-1:2006+A2:2011 - Compatibilitate electromagnetica. Cerințe pentru electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Emisie electromagnetica
 9. EN 55014-2:1997+A2:2008 - Compatibilitate electromagnetica. Imunitatea. Standardul familiei de produse
 10. EN 61000-3-2:2014 - Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe fază)
 11. EN 61000-3-3:2013 - Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limitarea schimbărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a pâlpâirilor în sistemele publice de alimentare de joasă tensiune.
 12. EN 60204-1:2006 - Securitatea utilajelor - Echipamente electrice ale mașinilor - Cerințe generale
 13. EN 62233:2008 - Metode de măsurare pentru câmpuri electromagnetice ale aparatelor de uz casnic și aparate similare cu privire la expunerea umană.
 14. EN 60034-1:2010 (EC 60034:2020) Mașini electrice rotative



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria raspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Pompă apă submersibilă GF-0744, GF-0745**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu **Directiva 2014/35/UE** privind echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica, **Directiva 2006/42/CE(2016)** privind echipamentele tehnice.

Conformitățile declarate : EN 60335-2-41:2003 + A2:2010; EN 55014-1:2006+A2:2011; EN 55014-2:1997+A2:2008; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 60204-1:2006; EN 62233:2008 sunt probate prin certificările: EC.1282.0E150202.TCRO61.

Organismul notificat pentru verificarea conformităților:



TAIZHOU CITY RIDA PUMP CO., LTD.

Yingqian industrial Area, Daxi Town, Wenling, Taizhou, Zhejiang, China

Semnat pentru și în numele:.....SC GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se pastreaza dosarul tehnic: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.micul-fermier.ro

Nume si prenumele persoanei împuternicite:.....Pastrav Gabriel Constantin

Decembrie 2019



(Semnatura si stampila)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului Model/Serie.....
 Nr. factură Data cumpărării.....
 Vânzător Magazin

Adresa magazin.....
 Numele cumpărătorului.....
 Adresa cumpărătorului

Semnătură Cumpărător

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificari și completări)**GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...4 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solitățile excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- **24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnatura Vânzător (semnatura și stampila)



NOTE

NOTE:

www.micul-fermier.ro

MANUAL DE UTILIZARE SI INTRETINERE

RO

www.micul-fermier.ro

SC Golden Fish SRL

*Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
CUI: RO22908031
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro*